

I. УСЛОВИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ
КОМПАНИИ MAGIX SOFTWARE GMBH (УСЛОВИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ)

Редакция: Март 2024 года

§ 1 СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Поставки, услуги и предложения компании MAGIX Software GmbH, далее называемой "MAGIX", осуществляются исключительно на основании условий обслуживания в редакции, действующей на момент заказа, а также на основании условий лицензионного соглашения компании MAGIX Software GmbH, если поставляется программное обеспечение и/или аудио-/видео контент (А/В-контент). После получения поставки целиком или частично, или выполненных обязательств данные условия будут считаться принятыми.

2. Другие правила и условия между договаривающимися сторонами считаются действительными только если их принятие было письменно подтверждено MAGIX.

§ 2 ПРЕДЛОЖЕНИЕ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

1. Предложения, сделанные MAGIX, не являются обязывающими для MAGIX и их следует понимать, как предложение клиентам совершить обязывающий заказ. Размещение заказа в компании MAGIX обязует к заключению торговой сделки. Подтверждение заказа выполняется автоматически непосредственно после принятия заказа и сопровождается высылкой автоматического подтверждения. Высылка такого автоматического подтверждения означает окончательное подтверждение сделки.

2. В случае загрузки программного обеспечения или А/В материалов, соглашение о приобретении, основанное на этих условиях и согласующееся с соответствующим лицензионным соглашением MAGIX, вступает в силу при начале электронной передачи запросившей стороне.

3. Работники компании MAGIX не уполномочены заключать вербальные соглашения или давать вербальные гарантии, выходящие за рамки письменно заключенного контракта.

§3 ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЯ ПО ОТЗЫВУ КОНТРАКТОВ ПО СБЫТУ В УДАЛЕННОМ РЕЖИМЕ

Данный §3 применяется только к потребителям, постоянно проживающим в государстве, входящем в ЕС или ЕЭЗ.

Заявление об отказе от ответственности

А. Отсылка товаров

Право на аннулирование договора

У Вас есть право в течение 14 дней аннулировать договор без указания причин такого решения.

Срок отказа от договора составляет 14 дней, начиная со дня, когда Вы или Ваш представитель (экспедитор представителем покупателя не считается) получили указанный в договоре товар.

Для того, чтобы аннулировать договор, Вам следует сообщить нам (MAGIX Software GmbH, Customer Care, Osnabrücker Str. 3, 32312 Luebbecke, Germany/Германия, Факс: +49 (0)5741 345510, Тел.: +49 (0)5741 345531, E-Mail: shop@magix.net) о своем решении аннулировать договор в письменном виде (по факсу, по почте или по электронной почте). Для этого Вы можете (но не обязаны) использовать предлагаемый электронный формуляр. Для того, чтобы воспользоваться правом на аннулирование договора, достаточно сообщить в письменном виде о желании аннулировать договор до истечения предусмотренного двухнедельного срока.

Последствия аннулирования договора

В случае аннулирования договора мы обязуемся вернуть Вам все уплаченные платежи, включая оплаченную стоимость пересылки (за исключением стоимости услуг пересылки, отличной от предложенного нами стандартного варианта пересылки, в случае, если такие расходы имели место) в течение четырнадцати дней, начиная со дня получения нами Вашего письменного подтверждения аннулирования договора. Возвратный платеж будет проведен тем же способом, что и осуществленный Вами платеж (за исключением тех случаев, когда предварительно были оговорены другие условия осуществления возвратного платежа). Дополнительные расходы при выполнении возвратного платежа не предусмотрены. Мы можем отложить возвратный платеж до момента получения нами приобретенного Вами товара или получения нами подтверждения высылки Вами товара (достаточно выполнения одного из данных двух пунктов).

Вы обязуетесь выслать или передать нам приобретенный товар самое позднее в течение четырнадцати дней после аннулирования Вами договора покупки. Для соблюдения четырнадцатидневного срока достаточно отсылки товара в течение этого времени. Вы перенимаете стоимость обратной отсылки приобретенного товара. Ваша ответственность в случае возможного снижения и/или потери качества приобретенного товара возможна только в том случае, если снижение и/или потеря качества стало следствием чрезмерно интенсивного использования товара, или использования товара не по прямому назначению.

Б. Покупка программных продуктов в электронном виде

Право на аннулирование договора

У Вас есть право в течение 14 дней аннулировать договор без указания причин такого решения.

Срок отказа от договора составляет четырнадцать дней, начиная со дня заключения договора.

Для того, чтобы аннулировать договор, Вам следует сообщить нам (MAGIX Software GmbH, Customer Care, Osnabrücker Str. 3, 32312 Luebbecke, Germany/Германия, Факс: +49 (0)5741 345510, Тел.: +49 (0)5741 345531, E-Mail: shop@magix.net) о своем решении аннулировать договор в письменном виде (по факсу, по почте или по электронной почте). Для этого Вы можете (но не обязаны) использовать предлагаемый электронный формуляр.

Для того, чтобы воспользоваться правом на аннулирования договора, достаточно сообщить в письменном виде о желании аннулировать договор до истечения предусмотренного двухнедельного срока.

Последствия аннулирования договора

В случае аннулирования договора мы обязуемся вернуть Вам все уплаченные платежи, включая оплаченную стоимость пересылки (за исключением стоимости услуг пересылки, отличной от предложенного нами стандартного варианта пересылки, в случае, если такие расходы имели место) в течение четырнадцати дней, начиная со дня получения нами Вашего письменного подтверждения аннулирования договора. Возвратный платеж будет проведен тем же способом, что и осуществленный Вами платеж (за исключением тех случаев, когда предварительно были оговорены другие условия осуществления возвратного платежа). Дополнительные расходы при выполнении возвратного платежа не предусмотрены.

В. Предоставление/Оказание услуг

Право на аннулирование договора

У Вас есть право в течение 14 дней аннулировать договор без указания причин такого решения.

Срок отказа от договора составляет четырнадцать дней, начиная со дня заключения договора.

Для того, чтобы аннулировать договор, Вам следует сообщить нам (MAGIX Software GmbH, Customer Care, Osnabrücker Str. 3, 32312 Luebbecke, Germany/Германия, Факс: +49 (0)5741 345510, Тел.: +49 (0)5741 345531, E-Mail: shop@magix.net) о своем решении аннулировать договор в письменном виде (по факсу, по почте или по электронной почте). Для этого Вы можете (но не обязаны) использовать предлагаемый электронный формуляр.

Для того, чтобы воспользоваться правом на аннулирования договора, достаточно сообщить в письменном виде о желании аннулировать договор до истечения предусмотренного двухнедельного срока.

Последствия аннулирования договора

В случае аннулирования договора мы обязуемся возратить Вам все уплаченные платежи, включая оплаченную стоимость пересылки (за исключением стоимости услуг пересылки, отличной от предложенного нами стандартного варианта пересылки, в случае, если такие расходы имели место) в течение четырнадцати дней, начиная со дня получения нами Вашего письменного подтверждения аннулирования договора. Возвратный платеж будет проведен тем же способом, что и осуществленный Вами платеж (за исключением тех случаев, когда предварительно были оговорены другие условия осуществления возвратного платежа). Дополнительные расходы при выполнении возвратного платежа не предусмотрены. В случае, если, в соответствии с Вашим заказом, действие услуги началось до истечения возможного срока аннулирования договора, Вы обязуетесь выплатить компенсацию, рассчитанную в соответствии с пропорциональной стоимостью услуги за прошедший промежуток времени в соотношении к предусмотренной в договоре полной стоимости.

Г. Исключение права на отзыв

Право на отзыв исключается в следующих случаях:

- (а) в случае договоров на оказание услуг, после того, как услуга была полностью оказана, и если с предварительного прямого согласия клиента началось оказание услуги, и клиент признал, что он теряет свое право на отзыв, если договор был полностью исполнен продавцом;
- (б) в случае поставки товаров, которые изготовлены в соответствии со спецификациями заказчика или четко соответствуют личным требованиям (персонализированные товары);
- (в) в случае поставки звуко- или видеозаписей или компьютерного программного обеспечения в запечатанной упаковке, если товар был распакован после поставки;
- (г) в случае поставки цифрового контента, не поставляемого на материальном носителе, в случае, если реализация договора выполнялась с предварительного явно выраженного согласия потребителя и его осведомленности о том, что он тем самым теряет свое право на отзыв.

- Конец заявления об отказе от ответственности -

§ 4 ЛИЦЕНЗИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

Для отдельных программных продуктов предусмотрена периодическая проверка правомерности использования в соответствии с лицензионным соглашением. Таким образом проверяется легальность использования программного обеспечения в рамках лицензионной договоренности. Для этого потребуется соединение с Интернетом.

§ 5 ЦЕНЫ, УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ И ОНЛАЙН-СЕРТИФИКАТЫ

1. Указанные цены являются конечными и включают установленный законом налог на добавленную стоимость. Дополнительные возникающие затраты на упаковку и отправку представлены в рамках процесса заказа. Данные цены действуют на момент заказа.
2. При предоставлении особых скидок или проведении распродаж MAGIX может высылать своим заказчикам онлайн-купоны по электронной почте. Они могут быть погашены только в онлайн-магазине MAGIX (www.magix.com); идентификация заказчика происходит по личному номеру клиента. Погашение не предусмотрено для онлайн-служб MAGIX, таких как например MAGIX Online Album, MAGIX Website Maker и т.д. Сертификаты, приобретаемые при покупке продукта, не могут быть использованы с этой же покупкой. Сертификаты можно использовать только после завершения процесса купли-продажи.
3. Для погашения онлайн-сертификата необходимо в процессе заказа ввести код активации в соответствующее поле и подтвердить щелчком на кнопке "Погасить". Дополнительная скидка с сумм, уже внесенных в счет, невозможна. Также могут приобретаться и погашаться несколько сертификатов. В одном заказе может использоваться только один сертификат, суммирование нескольких сертификатов в одном заказе невозможно. Онлайн-купоны могут быть погашены только на веб-странице страны (на сайте MAGIX), на которой этот купон был выдан.
4. После получения онлайн-купона, как дополнительного бонуса в результате приобретения товара, купон отправляется в день размещения заказа на адрес, указанный во время оформления заказа. При отсутствии других определенных указаний купон действителен в течение 12 месяцев с момента его выдачи. Компания MAGIX оставляет за собой право разрешать погашение купона только в течение периода, указанного на купоне. По истечении срока действия, указанного в онлайн-сертификате, погашение невозможно. Также невозможно погашение для других товаров и услуг, кроме указанных в онлайн-сертификате. Онлайн-купоны могут быть использованы для всех продуктов, предлагаемых MAGIX. При этом исключаются предложения других производителей (аппаратного или программного обеспечения), а также предложения и коды со скидками, если только возможность использования сертификата явно не подтверждена.
5. Сумма, указанная на купоне не может быть возмещена наличными. Любые перепродажи запрещены. Если размер скидки по сертификату превышает общую сумму заказа, при выполнении заказа остаток скидки также теряет свою силу.

§ 6 СОХРАНЕНИЕ ПРОДАВЦОМ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ НА ПРОДАННУЮ ВЕЩЬ

MAGIX сохраняет за собой право собственности на объекты контракта до осуществления полной оплаты.

§ 7 ИЗМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. MAGIX оставляет за собой право в любое время изменять условия обслуживания. В этом случае MAGIX обязуется сообщить покупателю об изменениях электронным письмом.
2. Пользователь объявляет себя согласным с измененными условиями обслуживания в применении к уже действующим соглашениям в том случае, если он в течении двух недель начиная с указанной в электронном письме, подтверждающем изменения, даты не обжалует изменения условий обслуживания в письменном виде. Если покупатель в оговоренный срок откажется от измененной стоимости, то лицензия будет продлена на тех условиях, которые действовали до изменения стоимости. MAGIX оставляет в этом случае за собой право расторгнуть контракт в срок один месяц до конца месяца.

§ 8 ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

1. MAGIX несет ответственность за урон, нанесенный компанией или ее сотрудниками в случаях халатности (в том числе и в случаях, напрямую не предусмотренными договором), если не выполнены обязательства, имеющие центральное значения для достижения цели контракта, а также в случаях смертельных или физических травм и причинения ущерба здоровью.
2. При несоблюдении центральных обязательств ответственность ограничена типичным (предполагаемым) ущербом в рамках этого соглашения, если не было совершено намеренной или грубой небрежности или в случаях смертельных или физических травм и причинения ущерба здоровью.
3. Данное положение не затрагивает установленную законодательно ответственность за ущерб, причиненный использованием дефектного изделия.
4. MAGIX не несет ответственности за ущерб, который мог быть предотвращен другой стороной контракта при своевременном принятии соответствующих мер. MAGIX несет ответственность при потере данных только в рамках затрат, необходимых на восстановление, при наличии резервных копий.
5. Изменения бремени доказывания не в пользу клиента не связаны с вышеописанными положениями.

§9 АВТОРСКИЕ ПРАВА/ПРАВА ПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Если программа, описания программы, музыка или фильмы в компьютерном или другом формате или другие элементы, защищенные авторским правом являются частью поставки и передаются для использования одной из сторон, обозначенных в контракте, то эта сторона наделяется единичным, неисключительным правом пользования соответствующим элементом, в соответствии с Лицензионным соглашением от MAGIX (MAGIX EULA, e-EULA, MIET-EULA). С лицензионным соглашением можно ознакомиться на интернет-странице MAGIX (www.magix.com). Кроме того, они предоставляются вместе с товаром и находятся на носителе данных.
2. Заказчик обязан ознакомиться с лицензионным соглашением, в частности, с ограничениями, накладываемыми на использование товара. При нарушении этого соглашения, заказчик несет полную ответственность за возможный ущерб. Помимо прочего, в лицензионном соглашении регламентируются следующие аспекты: Право на копирование, использование нескольких копий, изменения программ, авторские права и право на интеллектуальную собственность.
3. MAGIX ручается, что товары MAGIX не попадают под область действия авторских прав третьих сторон, что могло бы помешать или ограничить использование товаров другой стороной контракта. Вышестоящее положение является недействительным, если другая сторона контракта использует продукт, который не был выпущен MAGIX, или использует продукт, который был модифицирован не MAGIX, а также в случае использования продукта в целях, отличающихся от оговоренных контрактом.
4. В случае, если происходит передача прав собственности на программное обеспечение других производителей, то помимо описываемых здесь действуют также лицензионные соглашения соответствующих производителей, регулирующие использование и распространение соответствующей продукции.

§ 10 КОМПЕНСАЦИИ

Требования клиентов на компенсацию будут удовлетворяться, только если они являются неоспоримыми и имеют законную силу.

§ 11 ПРИЛОЖЕНИЯ

MAGIX имеет право сопровождать доставку своей продукции рекламными приложениями или иными печатными материалами, например, сравнительными тестами и газетными отчетами, независимо от того, является ли MAGIX автором таких приложений.

§ 12 ХРАНЕНИЕ ТЕКСТА ДОГОВОРА

Мы не выполняем автоматического сохранения текста договора и у покупателя не будет возможности дополнительно получить текст договора после заключения договора. Но покупатель может сохранить или распечатать текст договора собственноручно при заключении договора.

§ 13 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Для потребителей и других лиц, чье обычное место деятельности или проживания находится в государстве-члене Европейского Союза (ЕС) или Европейской экономической зоны (ЕЭЗ) на момент заключения договора, применяется немецкое право за исключением Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров.

Для потребителей, постоянно проживающих в стране, которая не является членом ЕС или ЕЭЗ, применяется законодательство Германии, за исключением Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров и законодательства Германии о защите прав потребителей.

В любом случае к потребителям всегда применяется обязательное законодательство о защите прав потребителей того государства, в котором они обычно проживают на момент заключения договора.

Кроме того, MAGIX оставляет за собой право переноса судебных разбирательств с заказчиком в суд своей основной юрисдикции. MAGIX не участвует в разбирательстве споров в потребительском арбитражном совете.

2. При продаже или передаче иным путем программного обеспечение MAGIX должны приниматься во внимание нормы, предусмотренные Лицензионным соглашением, являющимся неотъемлемой частью Условий обслуживания. В спорных случаях и/или в случае расхождений в правилах положения данных условий обслуживания имеют приоритет над положениями лицензионного соглашения с конечным пользователем.

3. Версии условий обслуживания на других языках, отличных от немецкого, служат только для перевода. В случае неоднозначности трактовок и расхождений между редакциями документа на иностранном и немецком языках, обусловленных особенностями языка, текст условий обслуживания на немецком будет иметь приоритет.

II. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ПРОГРАММНЫХ АБОНЕМЕНТОВ

§ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ, ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ

1. Эти особые условия действительны исключительно для лицензионного программного обеспечения. Они дополняют первую часть условий обслуживания и в случае возникновения спорных ситуаций являются основными.

2. Содержимое программной лицензии определяется выбранным покупателем программным продуктом и предложением о покупке. В течение всего срока действия программной лицензии покупатель будет получать программные обновления выбранного программного продукта. При

использовании лицензионного программного обеспечения обязательным является наличие соединения с Интернетом.

§ 2 СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ЛИЦЕНЗИИ, РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА ЛИЦЕНЗИИ

1. Срок действия лицензии делится на начальный срок действия и дополнительные срока действия. И первое и второе определяется выбранным покупателем программным продуктом и предложением о покупке.
2. Срок действия по истечении начального срока действия и/или по истечении дополнительного срока действия продлевается автоматически в соответствии с условиями выбранного предложения о покупке. Покупатель имеет права в письменной форме отказаться от продления срока действия и должен сделать это минимум за 1 месяц до окончания срока действия.
3. Право бессрочного разрыва договора сохраняется. MAGIX оставляет за собой право бессрочного разрыва договора в том случае, если покупатель не выполняет оговоренных в договоре условий оплаты в течение 2-х месяцев и более.
4. Расторжение договора со стороны покупателя должно быть подтверждено письменно и отправлено по следующему адресу:

MAGIX Software GmbH
Quedlinburger Straße 1
10589 Berlin
Germany/Германия
E-Mail: infoservice@magix.net

5. В случае бессрочного расторжения договора компания MAGIX оставляет за собой право потребовать в качестве возмещения материального ущерба уплату 75% от суммы всех оставшихся до окончания срока действия договора в соответствии с договорными обязательствами взносов, которые выплатил бы покупатель, если договор был бы выполнен в полном объеме. Право покупателя доказывать незначительность ущерба сохраняется.

§ 3 ОПЛАТА, СРОК ПЛАТЕЖА

1. Сумма оплаты определяется выбранным покупателем программным продуктом и предложением о покупке.
2. Оплата должна производиться непосредственно с началом срока действия договора. Оплата должна выполняться в полном объеме одним платежом за весь срок действия лицензии (минимальный срок действия или оговоренный срок действия).
3. Покупатель подтверждает свое согласие получать подтверждающий оплату счет в электронной форме. Оплата выполняется при помощи кредитной карты. Оплата т.н. прямым дебетированием возможна в том случае, если покупатель проживает в федеративной республике Германия на постоянной основе.
4. MAGIX оставляет за собой право изменять стоимость программной продукции с обязательным письменным уведомлением покупателя за 2 месяца до окончания действующего срока действия лицензии. Измененная стоимость вступает в силу при следующем продлении лицензии в том случае, если покупатель не отказался от продления лицензии за минимум шесть недель до начала нового срока действия лицензии. Если покупатель в оговоренный срок откажется от измененной стоимости, то лицензия будет продлена на тех условиях, которые действовали до изменения стоимости. MAGIX оставляет в этом случае за собой право расторгнуть контракт в срок один месяц до конца месяца.

§ 4 ИЗМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. MAGIX оставляет за собой право в любое время изменять условия обслуживания. В этом случае MAGIX обязуется сообщить покупателю об изменениях электронным письмом.

2. Пользователь объявляет себя согласным с измененными условиями обслуживания в применении к уже действующим соглашениям в том случае, если он в течении двух недель начиная с указанной в электронном письме, подтверждающем изменения, даты не обжалует изменения условий обслуживания в письменном виде. Если покупатель в оговоренный срок откажется от измененной стоимости, то лицензия будет продлена на тех условиях, которые действовали до изменения стоимости. MAGIX оставляет в этом случае за собой право расторгнуть контракт в срок один месяц до конца месяца.